

Koyo

154137 (x2)

JTEKT**Koyo** **TOYODA**

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82616919

Versandanschrift Kundennr.: 1108266

Magna PT S.p.A.**Plant Modugno****Via dei Ciclamini 4****70026 MODUGNO BA****ITALIEN****Abladestelle: Modugno (Bari)**

Seite 1 / 1

Hamburg, 16.05.2019

Liefertermin:**27.05.2019****Freigut****Verpackungsvorschrift beachten**

108232

180 228 829

500935 6657

Lieferschein: 82616919

Ansprechpartner: Frau Schröder

Versandtag: 20.05.2019

Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

Material-Bezeichnung	Zolltarifnummer	Material-Nr.	Menge ME	Packeinheiten	
Ihre Bestell-Nr.		Ihre Teile-Nr.	Verp.-Einheit	Netto-KG	Lagerplatz
Auftragsnr./Posnr.					
LM501310	//H1/21 U KRO	A0000051273	2.430 ST	45	162802
550003319802	84829900000	9000111773	54	258,3	
30017536/10					
Summe Netto-KG		258	Summe Packeinheiten:	45	*incl.
Summe Brutto-KG		306			Anbrucheinheit

ROZINE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2430

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 24/05/2019

Firma

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China**Lieferbedingung:****FCA Hamburg****Versandbedingung:****Verzollt****Frachtführer:**Übergabe Paletten: ☒ EURO, ☐ Einweg, ☐ Karton

Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Verlader und Fahrer erfolgt.

Datum: 20.05.2019 LKW:

Fahrername:

Unterschrift:

Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D - 22145 Hamburg, Deutschland Tel: 040 / 67 90 90 - 0 Fax: 040 / 67 92 030

Eingetragen ins Handelsregister: Amtsgericht Hamburg unter Nr. B 10657 UST-Ident-Nr. DE 118629377 Steuer-Nr. 51 738 00276

Geschäftsführer: Hiroaki Hori, Hamburg; Francis Fortin, Vaugneray

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82616921

Versandanschrift Kundennr.: 1108266
Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN
Abladestelle: Modugno (Bari)

180228 830
5008356658

Seite 1 / 1
Hamburg, 16.05.2019
Liefertermin: 27.05.2019
Freigut
Verpackungsvorschrift beachten

Lieferschein: 82616921
Ansprechpartner: Frau Schröder

Versandtag: 20.05.2019
Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

Material-Bezeichnung	Zolltarifnummer	Material-Nr.	Menge ME	Packeinheiten	
Ihre Bestell-Nr.		Ihre Teile-Nr.	Verp.-Einheit	Netto-KG	Lagerplatz
Auftragsnr./Posnr.					
LM501349	//H1/01 U KRO	A0000051272	2.430 ST	45	164102
550003319902	84822000000	9000111673	54	548,3	
30017535/10					
Summe Netto-KG		548	Summe Packeinheiten:	45	*incl.
Summe Brutto-KG		526			Anbrucheinheit

ECOTIME-NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2430
Q antita effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 24/05/2019
Firma:

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China

Lieferbedingung: Übergabe Paletten: ☒ EURO, ☐ Einweg, ☐ Karton
FCA Hamburg Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffen-
Versandbedingung: heit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen
Verzollt Vorgaben durch den Verloader und Fahrer erfolgt.
Frachtführer:

Datum: 20.05.2019 LKW: Fahrername: Unterschrift:

Ordine di Trasporto / Transport Order



Mittente
Sender

N° partita IVA
VAT-ID-No.

Data / Date

20-MAY-2019

KOYO DEUTSCHLAND GMBH

BARGKOPPELWEG 4
D-22145 HAMBURG



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code

HAM-EC-1098219

Destinatario
Consignee

N° partita IVA
VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

- ☐ franco dom. free domicile
☐ franco fabbrica ex works
☐ sdoganato cleared
☐ non sdoganato undecleared
☐ dazi pagati taxes paid
☐ dazi non pagati taxes unpaid
☐ dir. dog. pag. duty paid
☐ dir. dog. non pag. duty unpaid
☐ altri others

Indirizzo terminale
Terminal address

DHL FREIGHT GMBH
HAMBURG
AUF DER HOHEN SCHAAR 7
D-21107 HAMBURG
Tel: + 49 / 40 229 24-0
Fax: + 49 / 40 229 24-499

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

- ☐ sì yes
☐ no no

Valuta
Currency

Valore da assicurare
Value for insurance

Numero di dossier
Terminal-reference

Riferimenti del cliente
Customer's reference

No. IMP-TNW-508338

Terminal di arrivo
Destination terminal

BARI

Numero telefonico
Contact tel.

+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri
Marks and numbers

Quantità
Quantity

Imballaggio
Packing

Descrizione della merce
Description of Packing

Tariffa doganale
Custom's tariff number

Peso lordo in kg
Gross weight in kg

Valore (con valuta)
Value (with currency)

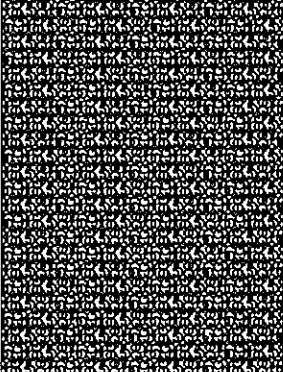
82616921
82616921

2

PAL

82616921
82616921

902.0



EX WORKS

Din. x cm x cm = 1.210 LM 0.00

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg

902.00

Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg

902.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

82616919-82616921
LADEHILFEN 1 EUROPAL.

Allegati / Enclosures

Ritiro dal mittente
Collection at sender

Data / Date

Consegna al destinatario
Delivery to consignee

Data / Date

IMPORTANT

According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Orario / Time

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Firma del destinatario
Consignee's signature

Nome di chi firma in stampatello
Consignee's name in block letters

KUERNIG + CO. GMBH
Via dei Ciclamini, 40 70026 Modugno (BA)

Timbro e firma del mittente
Stamp and signature of sender

24 MAY 2019

"Riconferma" per riserva di
verifica su qualità e quantità